

Bruxelles, 21.8.2015
COM(2015) 389 final

ANNEX 1

ALLEGATO

della

decisione del Consiglio

relativa alla posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione europea in occasione della 12^a assemblea generale dell'OTIF con riguardo ad alcune modifiche della convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) e delle sue appendici

ALLEGATO

della

decisione del Consiglio

relativa alla posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione europea in occasione della 12^a assemblea generale dell'OTIF con riguardo ad alcune modifiche della convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) e delle sue appendici

1. INTRODUZIONE

Il segretario generale dell'Organizzazione intergovernativa per i trasporti internazionali per ferrovia (OTIF) ha convocato la 12^a assemblea generale dell'organizzazione a Berna il 29 e 30 settembre 2015.

Il presente documento è volto a stabilire la posizione coordinata dell'UE da presentare all'assemblea generale. È stato elaborato dalla DG MOVE con l'aiuto di altri servizi della Commissione coinvolti.

2. DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

I documenti relativi all'ordine del giorno sono stati distribuiti agli Stati membri dell'OTIF il 15 maggio 2015 e sono disponibili sul sito web dell'OTIF al seguente link: <http://www.otif.org/en/law/general-assembly/working-documents-concerning-revision-of-cotif.html>.

3. OSSERVAZIONI RELATIVE A CIASCUN PUNTO DELL'ORDINE DEL GIORNO

PUNTO 1. ELEZIONE DEL PRESIDENTE E DEI VICEPRESIDENTI

Documento: nessuno.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 2. ADOZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO

Documenti: AG 12/2, AG 12/2 Add.1.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 3. FORMAZIONE DEL COMITATO "CREDENZIALI"

Documento: nessuno.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 4. ORGANIZZAZIONE DEL LAVORO E DESIGNAZIONE DEI COMITATI RITENUTI NECESSARI

Documento: nessuno.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 5. ELEZIONE DEL SEGRETARIO GENERALE PER IL PERIODO CHE VA DAL 1° GENNAIO 2016 AL 31 DICEMBRE 2018

Documenti: AG 12/5, AG 12/5.1, AG 12/5.2.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

Entrambi i candidati al posto provengono da Stati membri dell'UE (Austria e Francia).

PUNTO 6. MEMBRI DELL'OTIF - SITUAZIONE GENERALE

Documento: AG 12/6.

Diritto di voto esercitato da: non applicabile.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 7. QUADRO DI BILANCIO

Documenti: AG 12/7.1, AG 12/7.2.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 8. REVISIONE PARZIALE DELLA COTIF – CONVENZIONE DI BASE

Documenti: AG 12/8, AG 12/8 Add. 1, AG 12/8 Add. 2.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata:

Appoggio alle modifiche dell'articolo 3 (Cooperazione internazionale) (che consistono in una modifica redazionale per sostituire il riferimento alle "Comunità europee" con il riferimento all'"Unione europea").

Appoggio alle modifiche dell'articolo 12 (Esecuzione di sentenze. Pignoramento e sequestro), in quanto modificano la definizione di "detentore" in linea con il diritto dell'UE.

Appoggio alle modifiche dell'articolo 20 (Commissione di esperti tecnici), in quanto necessarie per aggiornare le regole uniformi APTU e ATMF al fine di mantenerne la conformità al diritto dell'UE.

Altre modifiche: nessuna posizione dell'UE.

PUNTO 9. REVISIONE PARZIALE DELL'APPENDICE B (RU CIM)

Documento: AG 12/9.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: prendere atto della relazione del segretario generale sullo stato di avanzamento e il proseguimento dei lavori sulla revisione di questa appendice.

PUNTO 10. REVISIONE PARZIALE DELL'APPENDICE D (RU CUV)

Documenti: AG 12/10, AG 12/10 Add. 1, AG 12/10 Add. 2.

Diritto di voto esercitato da: UE.

Posizione coordinata:

Appoggio alle modifiche dell'articolo 9 e della relazione esplicativa, in linea con la posizione dell'UE presentata in occasione della 25^a sessione del comitato di revisione dell'OTIF¹, in quanto chiariscono i ruoli del detentore e dell'ente responsabile della manutenzione in conformità al diritto dell'UE.

Il nuovo articolo 1 proposto dalla Germania nel documento AG 12/10 Add.3 è stato discusso e appoggiato da un gruppo di lavoro dell'UE costituito da rappresentanti degli Stati membri e del settore ferroviario che si è riunito il 26 novembre 2014. Una disposizione analoga esiste anche in CIM (Articolo 2 - Prescrizioni di diritto pubblico). Occorre dunque sostenere anche questa proposta.

PUNTO 11. REVISIONE PARZIALE DELL'APPENDICE F (RU APTU)

Documento: AG 12/11.

Diritto di voto esercitato da: UE.

Posizione coordinata: appoggio alla modifica dell'articolo 3 volta a chiarire l'ambito di applicazione mediante la soppressione dei termini "altri materiali ferroviari" e alla pertinente modifica della relazione esplicativa.

PUNTO 12. REVISIONE DELL'APPENDICE G (RU ATMF)

Documento: AG 12/12.

Diritto di voto esercitato da: UE.

Posizione coordinata: appoggio alle modifiche degli articoli 1 e 3 volte a chiarire l'ambito di applicazione mediante la soppressione dei termini "altri materiali ferroviari" e alla pertinente modifica della relazione esplicativa.

PUNTO 13. RELAZIONE ESPLICATIVA RIVEDUTA E CONSOLIDATA

Documenti: AG 12/13, AG 12/13 Add.1-10.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: prendere atto della relazione esplicativa riveduta e consolidata e dare mandato al segretario generale di includere le spiegazioni adottate da questa assemblea generale che riguardano le modifiche della COTIF e delle sue appendici adottate dalla medesima.

PUNTO 14. DIRITTO FERROVIARIO UNIFICATO

Documento: AG 12/14.

Diritto di voto esercitato da: SM.

Posizione coordinata: nessuna.

¹ Decisione 2014/699/UE del Consiglio, del 24 giugno 2014, che stabilisce la posizione che deve essere adottata a nome dell'Unione europea in occasione della 25a sessione del comitato di revisione dell'OTIF per quanto riguarda talune modifiche della Convenzione relativa ai trasporti internazionali per ferrovia (COTIF) e delle sue appendici (GU L 293 del 9.10.2014, pag. 26).

PUNTO 15. RELAZIONE SULLE ATTIVITÀ DEL COMITATO AMMINISTRATIVO NEL PERIODO CHE VA DAL 1° OTTOBRE 2012 AL 30 SETTEMBRE 2015

Documento: AG 12/15.
Diritto di voto esercitato da: SM.
Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 16. ELEZIONE DEL COMITATO AMMINISTRATIVO PER IL PERIODO CHE VA DAL 1° OTTOBRE 2015 AL 30 SETTEMBRE 2018 (COMPOSIZIONE E PRESIDENZA)

Documento: AG 12/16.
Diritto di voto esercitato da: SM.
Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 17. DATA PROVVISORIA DELLA 13^A ASSEMBLEA GENERALE

Documento: nessuno.
Diritto di voto esercitato da: non applicabile.
Posizione coordinata: nessuna.

PUNTO 18. VARIE ED EVENTUALI

Documento: non disponibile.
Diritto di voto esercitato da: da definire in loco, se del caso.
Posizione coordinata: da definire in loco, se del caso.

PUNTO 19. EVENTUALI MANDATI DELL'ASSEMBLEA GENERALE

Documento: non disponibile.
Diritto di voto esercitato da: da definire in loco, se del caso.
Posizione coordinata: da definire in loco, se del caso.

PUNTO 20. RELAZIONI DELLE COMMISSIONI, SE DEL CASO

Documento: non disponibile.
Diritto di voto esercitato da: da definire in loco, se del caso.
Posizione coordinata: da definire in loco, se del caso.

PUNTO 21. ADOZIONE DI DECISIONI, MANDATI, RACCOMANDAZIONI E ALTRI DOCUMENTI DELL'ASSEMBLEA GENERALE (DOCUMENTO FINALE)

Documento: non disponibile.
Diritto di voto esercitato da: SM.
Posizione coordinata: da definire in loco.